

**Verzoek van het Finanzgericht Hamburg van 16 juni 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen ED & F Man Sugar Ltd. en Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Zaak C-274/04)

(2004/C 228/47)

Het Finanzgericht Hamburg heeft bij beschikking van 16 juni 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 28 juni 2004, in het geding tussen ED & F Man Sugar Ltd. en Hauptzollamt Hamburg-Jonas, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

1. Zijn de nationale autoriteiten en rechterlijke instanties in het kader van een beroepsprocedure tegen een op artikel 11, lid 1, eerste alinea, van verordening nr. 3665/87<sup>(1)</sup> gebaseerde sanctiebeschikking gerechtigd na te gaan, of de exporteur een hogere dan de hem toekomende restitutie heeft aangevraagd, wanneer de terugvorderingbeschikking uit hoofde van artikel 11, lid 3, eerste alinea, van verordening nr. 3665/87 voor de vaststelling van de sanctiebeschikking definitief is geworden?
2. Indien de eerste vraag ontkennend wordt beantwoord: Mag in een procedure tegen een sanctiebeschikking uit hoofde van artikel 11, lid 1, eerste alinea, van verordening nr. 3665/87 onder de in deze beslissing omschreven omstandigheden worden nagegaan, of de exporteur een hogere dan de hem toekomende restitutie heeft aangevraagd, teneinde rekening te houden met een inmiddels gegeven uitlegging van het gemeenschapsrecht?

<sup>(1)</sup> PB L 351, blz. 1.

**Beroep, op 29 juni 2004 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Bondsrepubliek Duitsland**

(Zaak C-277/04)

(2004/C 228/48)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 29 juni 2004 beroep ingesteld tegen Bondsrepubliek Duitsland door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door G. Braun en A. Bordes, leden van haar juridische dienst, als gemachtigden, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg.

Verzoekster concludeert dat het het Hof behage:

1. vast te stellen dat de Bondsrepubliek Duitsland, door niet binnen de gestelde termijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2001/46/EG van het Europees Parlement en de

Raad van 23 juli 2001 houdende wijziging van richtlijn 95/53/EG van de Raad tot vaststelling van de beginselen inzake de organisatie van de officiële controles op het gebied van diervoeding alsmede van de richtlijnen 70/524/EEG, 96/25/EG en 1999/29/EG van de Raad inzake diervoeding<sup>(1)</sup>, de krachtens het EG-Verdrag en deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;

2. verweerster te verwijzen in de kosten.

*Middelen en voornaamste argumenten*

De termijn voor omzetting van de richtlijn is verstreken op 1 september 2002.

<sup>(1)</sup> PB L 234, blz. 55.

**Beroep, op 29 juni 2004 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Bondsrepubliek Duitsland**

(Zaak C-278/04)

(2004/C 228/49)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 29 juni 2004 beroep ingesteld tegen Bondsrepubliek Duitsland door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door G. Braun en A. Bordes, leden van de juridische dienst van de Commissie, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg.

Verzoekster concludeert dat het het Hof behage:

1. vast te stellen dat de Bondsrepubliek Duitsland, door niet binnen de gestelde termijn alle wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om richtlijn 2001/88/EG van de Raad van 23 oktober 2001 en richtlijn 2001/93/EG van de Commissie van 9 november 2001, beide houdende wijziging van richtlijn 91/630/EEG tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van varkens<sup>(1)</sup>, in nationaal recht om te zetten, de krachtens het EG-Verdrag en deze richtlijnen op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
2. verweerster te verwijzen in de kosten.

*Middelen en voornaamste argumenten*

De termijn voor omzetting van richtlijn 2001/88/EG en richtlijn 2001/93/EG is op 1 januari 2003 verstreken.

<sup>(1)</sup> PB L 316, blz. 1 en 36.